Vol.38 No.3
更新
第三十八卷第三期　二〇一二年四月出刊

NON-PROFIT ORG.
U. S. POSTAGE
PAID
New Brunswick, N. J.
Permit No. 16149

更新傳道會 *Christian Renewal Ministries*
200 N. Main Street, Milltown, N.J. 08850
Website: http://crmnj.org, E-mail: info@crmnj.org

歡迎索閱 敬請支持 ‖ 地址變更 請即通知

十字架與我（一）

羔羊默默無聲爲我捨命

亞德里安．羅傑斯（Adrian Rogers）文（美南浸信會聯會主席，已逝）／吳琦農　譯

「他被欺壓，在受苦的時候，卻不開口（或作「他受欺壓，卻自卑不開口」）；他像羊羔被牽到宰殺之地，又像羊在剪毛的人手下無聲，他也是這樣不開口。」　——以賽亞書53章7節

「祭司長和全公會尋找假見證控告耶穌，要治死他；雖有好些人來作假見證，總得不著實據。末後有兩個人前來說：『這個人曾說：「我能拆毀神的殿，三日內又建造起來。」』大祭司就站起來，對耶穌說：『你什麼都不回答麼？這些人作見證告你的是什麼呢？』耶穌卻不言語……」　——馬太福音26章59-63節

有一首歌頌耶穌犧牲的古老靈歌如此說，即便祂全然無罪、也不當受死，但在需要抗議受到不公待遇或爲自己辯護之時，「祂卻不發一語」。我們需要學習，耶穌爲什麼站在控告者和行刑人的面前「卻不開口」（賽53: 7），以及耶穌的默默無聲對我們具有什麼意義？

耶穌在受審和釘十字架之時的反應，與一般人性的反應多麼不同！一般人即使在犯了錯，並且明知錯在自己時，第一句口中吐出的話一定還是傾向於爲自己尋找藉口和自我辯護。

一旦遇到自己沒有錯、卻又遭人誣告時，又會怎樣反應呢？多數人會即刻開口表明自己的無辜，因爲開口爲自己辯護正是人性的正常反應。

但誠如先知以賽亞在事件發生的七百年前所描述的，耶穌在祂的控告者面前卻是默然無聲。以賽亞書53章7節這樣寫道：「他像羊羔被牽到宰殺之地，又像羊在剪毛的人手下無聲，他也是這樣不開口。」

羔羊對將要宰殺牠的人會如何回應呢？只有柔順和服從。這也是主耶穌基督的形象，祂一生都是全然無罪的，即使受到不公平的控訴，也不爲自己提出任何的辯護和藉口。在受毀謗之時，祂口中不發抗議之聲，也未曾嘗試避免他人的誣告，和接踵而至的十架酷刑。

即使耶穌所忍受的審判並不合法（祂共經歷了約六次的審判），並且是對司法的嘲弄，但祂仍然以靜默回應，是愚昧、冷漠的罪使人判耶穌有罪，又把祂送上十字架。然而耶穌卻從未發言抗議，或嘗試爲自己辯護，反是在控訴者面前默默無聲。祂的受難和受死成爲

我們生命中重要的一門功課，也使我們的心帶來莫大的安慰。

聖經一再重述，神的羔羊在誣告祂的人面前不發一語。我們在馬太福音26章讀到，午夜時分，耶穌在大祭司該亞法的殿裏受審：「大祭司就站起來，對耶穌說：『你什麼都不回答麼？這些人作見證告你的是什麼呢？』耶穌卻不言語……」（太26: 62-63；又見可14: 60-61）。這實在很令人不可思議，特別是那些控告耶穌犯罪之人所說的都是假見證。

但我們也要釐清一點，論到耶穌的默然無聲，並不表示祂在審判的任何階段什麼話都不說。當該亞法最後對他說：「『我指著永生神叫你起誓告訴我們，你是神的兒子基督不是？』耶穌對他說：『你說的是……』」（太26: 63-64）

大祭司該亞法當時的用意是要耶穌在神面前起誓，使祂不得不作答。然而，耶穌不能、也不會否認自己的身分，但這並不是在假見證人面前自我辯白的行爲，祂只是陳述事實。此處經文依然顯示，耶穌對自己的行爲與人們對祂的誣告，並不作任何的解釋。

約翰福音18章33節也記載了類似的情況：當彼拉多私下盤問祂：「你是猶太人的王麼？」耶穌則以一個問句回答他，因爲耶穌要他知道他該明白的眞理。所以當這位羅馬巡撫繼續問道：「『這樣，你是王麼？』耶穌回答說：『你說我是王。』」（約18: 37）但是等我們再仔細察看時，就會發現耶穌在這次對話中，未提出任何的藉口或爲自己辯護。事實上，彼拉多在質問耶穌時，正是在審判自己，而耶穌要他知曉這個事實。

聖經對控告和褻瀆耶穌的人有如下的記載：「他被祭司長和長老控告的時候，什麼都不回答。彼拉多就對他說：『他們作見證，告你這麼多的事，你沒有聽見麼？』耶穌仍不回答，連一句話也不說，以致巡撫什覺希奇。」（太27: 12-14；又見可15: 1-5）

還有一個耶穌沉默不言的明顯例子，發生在彼拉多審訊耶穌之後。彼拉多當時不但作了一個違背眞理的決定，同時還命兵丁將無罪的耶穌鞭打了，這使得他的罪孽益發深重。但猶太人又對彼拉多說，耶穌是該死的，因爲祂自稱是神的兒子。彼拉多聽後越發害怕，於是「又進衙門，對耶穌說：『你是哪裏來的？』」（約19: 9）但聖經記載這次「耶穌卻不回答」，因爲祂此時對彼拉多已無話可說。祂知道這位趨炎附勢的羅馬政客對眞理已經視若無睹。

我們讀這些經文時，心中必然納悶，爲什麼耶穌不對自己的言行作些澄清。因爲這是我們人類肉體的自然傾向，使我們在良心有愧時，自我辯護——並且在我們沒有錯、卻遭人污蔑時，更會如此。

爲什麼我們親愛的救主會閉口不言呢？相信我們從以賽亞書53章的偉大預言中，至少可以找到部分原因：「他誠然擔當我們的憂患，背負我們的痛苦；我們卻以爲他受責罰，被神擊打苦待了。哪知他爲我們的過犯受害，爲我們的罪孽壓傷；因他受的刑罰我們得平安，因他受的鞭傷我們得醫治。我們都如羊走迷，各人偏行己路；耶和華使我們衆人的罪孽都歸在他身上。」（賽53: 4-6）

我們繼續讀到第10節：「耶和華卻定意將他壓傷，使他受痛苦；耶和華以他爲贖罪祭。他必看見後裔，並且延長年日，耶和華所喜悅的事必在他手中亨通。」使徒保羅也爲此事作了註腳：「神使那無罪的替我們成爲罪，好叫我們在他裏面成爲神的義。」（林後5: 21）

聖經教導我們，在耶穌擔當我們的罪孽時，祂也承受了因罪孽而來的懲罰，而懲罰中有一部分即爲承受羞辱。倘若耶穌爲自己辯護、表明自身是無辜的，就沒有擔負羞辱，而我們該受的羞辱就得遺留給我們自己去承當。

耶穌不能夠一方面證明自己是無辜的，另一方面又替我們死，並且擔當所應受的羞辱。感謝神，耶穌願意在神面前成爲罪身的樣式，使我們能在神前成爲義！

耶穌克制不說任何能使祂解脫罪孽所帶來之羞辱和責罰的說詞。祂雖不是個罪人，卻完全願置身於罪人的地位。如果耶穌在審判中，起身爲自身辯護，祂的說詞將是非常有力、而且是無懈可擊的，會使得地上任何總督、大祭司，或法律界權威無言以對！換句話說，假使耶穌意欲力駁控告者，並且證明自己是無辜的，祂必將會勝訴！然則，我們人類也將變得毫無指望，落入萬劫不復的地步。

一群罪人控告耶穌褻瀆神、撒謊、煽動騷亂等等，而我們的救主卻不發一語，這正是羔羊默默無聲的奇妙。

節錄自亞德里安・羅傑斯所著《基督的受難和生命的目的》(Adrian Rogers, *The Passion of Christ and the Purpose of Life*, Copyright @2005 by Adrian Rogers). Used by permission of Crossway Books.

〖同工腳蹤〗

北美地區

◇李定武牧師

四月

14日 台灣三峽更新傳道會辦公室獻堂感恩禮拜
15日 台中東海大學主日崇拜講道
16-17日 台中東海大學釋經講道研習會
21日 香港基督教改革宗長老會愛加倍福音堂
22日 香港北角聖經教會
23-24日 香港釋經講道研習會
27-29日 台灣第一屆弟兄讀經營（高雄澄清湖）

新加坡地區

◇余達富牧師

四月

1日 伯大尼播道會
8日 迦南堂、畢士大粵語堂
9-14日 國內培訓
15日 伯大尼以馬內利教會
29日 宣道福音堂、長老會活頌堂

五月 6日 伯大尼播道會
12日 淡申律浸信教會
13日 迦南堂、畢士大粵語堂
20日 馬來亞基督教會、伯大尼以馬內利教會
27日 迦南堂、加東福音堂、平安福音堂
31日至六月7日 四川之行

台灣地區

◇周德威傳道

二月至六月 台中東海大學校區門徒訓練

更新

十字架與我（二）

我願與基督同釘十字架

歐福德（Stephen F. Olford）文／吳琦農　譯

「我已經與基督同釘十字架，現在活著的，不再是我，乃是基督在我裏面活著。並且我如今在肉身活著，是因信神的兒子而活，他是愛我，為我捨己。」——（加2: 20）

「我已經與基督同釘十字架」（加2: 20），這個榮耀的眞理數世紀以來，改變了馬丁路德、加爾文，所有偉大改革家和許多基督徒的生命。當使徒保羅說「我已經與基督同釘十字架」時，也等於重申他在羅馬書中所肯定的眞理：「律法既因肉體軟弱有所不能行的，神就差遣自己的兒子成爲罪身的形狀，作了贖罪祭，在肉體中定了罪案，使律法的義成就在我們這不隨從肉體、只隨從聖靈的人身上。」（羅8: 3-4）

以自我爲中心的生活是肉體的罪，已經受到神的定罪。主耶穌基督來的時候，不只具體表達律法、闡述律法，並且要求人遵行律法。祂在髑髏地爲你我的罪受了刑罰，在十字架上爲我們償還罪債，藉以滿足了律法的要求，藉此把肉體的罪釘死。今天我們宗教界的人本思想是要成全肉體，若是如此做，就是違背神的基本眞理。凡神所定罪的，祂將之掛在十字架上。

「因爲知道我們的舊人和他同釘十字架，使罪身滅絕，叫我們不再作罪的奴僕。」（羅6: 6）釘十字架的生命是一條很重要的教義。如果我們不接受自己需要被釘十架的眞理，怎麼能相信自己會在基督裏復活呢？在改變我生命的偉大眞理中，有一條如此說：「我當日所領受又傳給你們的：第一，就是基督照聖經所說，爲我們的罪死了，而且埋葬了；又照聖經所說，第三天復活了。」（林前15: 3-4）

在我了解當將自己肉體的生命釘十架的意義不久後，就開始了我的傳道生涯，但魔鬼不斷地控告我：「歐福德，你竟敢傳講有關得勝的生命的道理嗎？想想看，幾年前你背道的日子，以及那期間所過的可怕生活。」魔鬼使我癱瘓，叫我閉口，讓我無法作見證。

這使我生活在痛苦當中，但也就在這個時候，我正好聽到一位宣教士講道。他闡述羅馬書的前幾章，當他講到第6章時，他說：「不知道今天晚上你們當中是否有一位年輕人，過去曾有榮耀的見證，但現在屬靈完全癱瘓，爲回憶所苦，魔鬼不停地對你說：『我知道你過去是什麼貨色。現在你膽敢開口見證，眞是個僞君子！』」接著這位神的僕人在講道時，伸出手指向聽衆，說：「親愛的年輕人，如果你今晚在場，我要告訴你，你的想法正違反羅馬書第6章的眞理。你已經被埋葬了！神把祂所定罪的掛在十字架上，也把掛在十字架上的罪埋葬了。神所埋葬的，**你不應該再挖出來**。」

神藉著講員的這段話，釋放了我。我開始了解基督爲我死的眞理：我已經與祂同死，也與祂一同埋在墳墓裏。基於這樣的死與埋葬，我現在可以得著一個復活的生命！倘若你想要知道基督在你生命中所釋放出復活的大能，只要眞誠地禱告：「主，我已經死了，但如今卻活在你裏面。耶穌，請此刻就把復活的大能充滿我，願耶穌活在我裏面。」這就可以結束我們以自我爲中心的生活。

羅馬書8章13節說明了「把生命釘在十字架上」的教義。「你們若順從肉體活著」，亦即以自我爲中心的生活，就「必要死……」，你所碰觸的每件事物都不會存留：你的講道、禱告、靈修、和見證都會死；但如果你藉著聖靈將肉體的行爲置之於死地（繼續不斷地如此，是現在式），你必然會活著。

自殘與聖經上所說釘十字架之間有很明顯分野。你不必爲了傷害自己，而到修道院去！這不是聖經的教導。你沒有辦法把自己釘在十字架上，這種刑罰是**無法自己施行的**，你需要**被別人釘在十字架上**。這就是主耶穌死的方式。但在祂低頭、帶著能力死去之前，卻勝利地喊著說：「成了！」（約19: 30）聖經另一處說：「他因軟弱被釘在十字架上。」（林後13: 4）這兩句話是否相互矛盾？不是的。使徒保羅解釋說，耶穌來到各各他時並沒有掙扎。相反地，耶穌將自己的手、腳，和全身交了出來，被人釘在十字架上。祂怎麼作到的呢？祂是「藉著永遠的靈，將自己無瑕無疵獻給神」，被人釘在十字架上（來9: 14）。

我如何可以被釘在十字架上呢？是藉著同樣的靈。因此，我在活著的每一刻，感覺到自我漸漸伸出醜陋的頭角時，就要靠著聖靈治死身體的惡行（羅8: 12-15）。十架酷刑並非即刻就可以死，而是在基督再來之前，一點、一點地慢慢死去。我在一天之內，可以向耶穌禱告上千次：「主耶穌，我又感到自我升起了。」主在我的生命裏放了一個「小馬達」，它可以感應到自我的震動：可能就在我對太太說了一句不體諒的話；或是因沒有愛心而責備子女時；也有可能是別人稱讚我時，我將榮耀據爲己有。這時我就要祈求：「聖靈，請把它釘在十字架上吧！」而聖靈也會這樣工作。自我理當上十字架，因爲那是它該去之處；如此基督耶穌的同在和復活大能的榮耀，才能透過我的性格流露出來！

節錄自歐福德所著《聖潔之道》(Stephen F. Olford, *The Way of Holiness*, Copyright @1998 by Stephen F. Olford). Used by permission of Crossway Books.

踏上不歸路，直到地極

李定武（更新傳道會創辦人及國際總幹事）

感謝基督的恩典，賜給新加坡更新傳道會二十個事奉的年頭！

二十是人生的一個轉捩點，它不算長，卻代表著一代的成長。它可以是一個年輕人用來完成大學教育之前所有學習的時段；也可以是一個畢業生進入社會，用來成家立業的年日；它亦可以讓壯年人用這段日子在人生戰場中奮鬥，不知不覺中體會出人生冬季的來臨。

但透過主耶穌要我們傳福音「直到地極」的教訓，神卻教導我們另一個利用短暫的人生二十年的藝術——我們可以用二十年來作永恆的投資。但這不是易路，乃是一條**信心的道路**！這也是神對更新傳道會的**第一項託付**。

當我們面對新加坡更新傳道會二十年年慶時，除了感謝，還是感謝。過去的二十年，的確是一條操練〈更新〉同工信心的道路！回想當年，初到新加坡服事時，自己已入壯年，卻才剛開始成爲全時間的傳道人。經過友人的介紹，第一次見到正在新加坡神學院進修的余達富弟兄。他剛好比我年輕二十歲，是個精神抖擻、充滿活力的年輕人。我一看見就喜歡他，也很信任他，深覺這是神賜給〈更新傳道會〉的一份禮物，就很樂意地開始與他同工。

二十年後的今天，我仍相信當初我們的相遇，不是偶然的。感謝主，今天新加坡更新傳道會在事工上的發展，也的確應證了我當年在新加坡時的感動及禱告。誠如加爾文所說的：「舉凡不用信心所作的事，都沒有永恆的價值！」如今，大家都可以見証，〈更新〉所投資在神國的事工，的確有其永恆的價值。

每日清晨，我進入辦公室第一件事，就是爲各地同工的需要禱告。我常常如此對神說：「主啊！求祢將「我們（分散在各地的同工們）日用的飲食，今日賜給我們。」（太5: 11）不但我這樣禱告，經常處於經濟壓力下的余達富牧師亦是如此。他在他的郵箱上貼了一隻烏鴉，提醒自己要學以利亞的信心。每天去郵局看信，總希望能看到有幾隻烏鴉飛來，雖然不是天天都能如願，但感謝主，這些年來神使我們各地的同工都看見神的信實，不論是〈更新〉總會，或是新加坡和其他的分會，從開始直到如今，全可以藉神豐盛的恩典渡日、作工。感謝神持續地叫我們**靠基督恩典走信心的道路**！

神賜給〈更新傳道會〉的**第二項託付是，藉門徒訓練實踐大使命**。新加坡更新傳道會從第一天開始就作《聖徒裝備》的門徒訓練，由本地開始（第一次是在新加坡烏節路長老會舉辦《聖徒裝備導師講習班》），接著發展到西馬及東馬（包括長老會、巴色會、衛理宗教會及浸信會等宗派）。後來因爲東、西馬來西亞眾教會的建議，〈更新傳道會〉又發展了一套較簡單、易傳遞的門訓工具：在1995年五月推出《豐盛生命》。〈更新傳道會〉門訓事奉的地區，在南洋包括新馬地區；後來又有機會發展到汶萊、澳洲及紐西蘭等地。

新加坡更新傳道會的事工能發展到今日，不但靠同工們憑著神的託付走信心的道路；也藉著門徒訓練的方式去裝備信徒，並積極地差派受過訓練的弟兄姊妹（包括樂齡事工的成員），前往緬甸、外蒙古等宣教工場參加短宣。

神賜給〈更新傳道會〉的**第三項託付是，藉宣教將福音傳至地極**（徒1: 8下）。這二十年來，新加坡更新傳道會能在不同的宣教工場上服事，全是出於神的大能。一群受過門徒訓練裝備的弟兄姊妹，用他們學習的《聖徒裝備》與《豐盛生命》，以短宣方式和專心從事異文化培訓事工爲目標，先是訓練緬甸、外蒙古等地的弟兄姊妹及教會領袖，裝備他們，然後讓他們去訓練當地的初信者。如今〈更新傳道會〉的訓練材料——《聖徒裝備》、《豐盛生命》，以及《福音橋》等都已譯成緬甸文、苗文、外蒙古文及泰文——成爲〈更新傳道會〉向異文化宣教事工（M-2）的主要工具。今日我們在各地宣教工場的同工們也都是藉〈更新傳道會〉門徒訓練材料得到造就，使用同樣的工具，去裝備當地下一代的信徒。

〈更新〉目前有八十多位當地的同工在所委身的各個不同宣教工場上服事，這點也印證了——在人不能，但在神凡事都能的事實！神的確是信實的，因爲〈更新傳道會〉這個機構，與各地其他華人機構相比之下，無論總會或是各地的分會經費可能最少，全職同工也最少，老實說，連我們在北美的辦公室與其他機構相比，可能也是最不起眼的，但神藉我們卻成就了許多不可能的事！

如今我謹代表〈更新傳道會〉在美國、新加坡、台灣、香港以及三個宣教工場全體近百位同工們，在這個慶祝新

20週年慶典晚宴

這是一個平凡但又不平凡的夜晚，週五像往常一樣的定期來到我們生命中，但這個週五（3/30）又有它不平凡的地方，因為這個晚上，新加坡更新傳道會正式慶祝成立二十周年慶。傍晚五時許，新加坡生命弦詩班就開始預習，更新同工也陸續到達餐館為慶典作事前的準備工作，七點左右更新之友陸續來到，才一轉眼，我們的感恩晚宴就開始了。三百多位舊雨新知同聚一堂，心中充滿感謝。我們的共同點不是為了共享一場美味的晚餐，而是為過去二十年來，新加坡更新傳道會在余達富牧師領導下，為實踐主耶穌的大使命所走過的路徑，一同感謝；也為以後當走的宣教方向，一同作夢。大家帶著歡喜的心，用詩歌、見證、影片與勉勵，一同回顧、一同敬拜、一同感恩、一同盼望。願新加坡更新傳道會未來的二十年比以前更蒙神使用，也願一切的榮耀與讚美都歸給那位坐寶座被殺的羔羊，耶穌基督。

加坡分會二十年慶的日子裏，一同感謝主的恩典選召我們，根據神來的託付，以團隊方式事奉祂，靠基督恩典同走信心的道路；其次，謝謝諸位更新讀者與我們同工，爲新加坡更新傳道會過去的事奉齊心努力，藉門徒訓練一代傳一代地裝備聖徒，實踐大使命。第三，藉宣教在工場傳福音，藉門徒訓練培育信徒，直到地極。讓我們就繼續同心實行基督的大使命，成就神在聖經中所教導我們（創12: 1-3；弗1: 3-14），祂賜福全人類的計劃！

千古江山，宣教士無覓處？

余達富牧師（新加坡更新傳道會總幹事）

——二十年來新加坡更新傳道會宣教事工的回顧與前瞻

1991年當我還是一名神學生時，就被美國更新傳道會的國際主任李定武牧師邀請加入更新傳道會負責成立新加坡分會。隔年，1992年5月底我自新加坡神學院畢業，就即刻走馬上任，6月初隨李定武牧師前往馬來西亞開聖徒裝備門徒訓練講習班，十幾天的行程後回到新加坡就剩下我一人去面對「怎樣去事奉」。

我感謝李定武牧師對我的信任，讓我有很大的空間去尋求與等候神的帶領，展開信心的事奉旅程，著手那「計劃不來」的事工。這也造成了我非常重視一個事奉者不但必須清楚自己在神面前所領受的異象與使命，且要能確定與順從神的帶領，再抱以熱忱與負擔去實踐從上頭而來的異象。一個事奉者若不是被神所帶領，若不願意順服聖靈的引導，他就不是神的僕人，只不過是一名雇工。

新加坡更新傳道會的起點全是神的恩典與信實，因爲神選擇了一名軟弱者來開始這事工，給我親身經歷了事奉不是個人的能力如何，而是一個等候神的心意、感動，而跟隨與配合的回應。在我開始事奉時，神給了我一個既軟弱卻有效的禱告作爲我的禱告：「我信！但我信不足，求主幫助。」（可9: 24）我從此領悟了一個屬靈的祕訣就是：神向我要信心，我向神要恩典！從此，我向神說，我只是你的跟班，只是跟隨你的腳蹤，我願意做你的僕人，聽從你的吩咐，至於一切的需要，神啊！你必定會負責到底。我抓住了神的應許：「我深信，那在你們心裏動了善工的，必成全這工，直到耶穌基督的日子。」（腓1: 6）

就這樣新加坡更新傳道會的事工就從新加坡（1992）開始，發展到中緬邊界（1997），外蒙古（2001），大陸培訓（2007），阿曼（2008），阿富汗（2010）及東藏（2011）。新加坡的全職同工從一個人開始到了1999年才增加到二人直到如今，但我們在各個宣教工場的宣教士有82位（2位新加坡人，2位蒙古人，11位中國人，37位緬甸人，苗人30位），附屬的宣教士有4位（3位新加坡人，1位馬來西亞人）及夥伴宣教士1位（新加坡人）。每年的宣教經費從開始的三千元激增至目前近四十萬元。這一切說明凡是出於神感動的事工，神必負責到底的信實印證。雖然事工在許多方面都有顯著的增長，但不變的是每一個月都得憑信心仰望神的供應。

新加坡更新傳道會能夠走過二十個年頭，當然是經歷了使無變有的神，但同時也是許多主內肢體的愛心付出成就了這個奇蹟。更難得的是許多的奉獻都是「窮人的奉獻」。所以，當我深深感

更新同工及新加坡董事們合影

李定武，徐銳真長老(董事)，沈立德牧師(前新加坡神學院院長)合影

謝神的恩典與信實時，也要謝謝每一位曾經爲我們代禱與奉獻的主內肢體。你們是神的賜福。

在接下來的日子，我們會逐一實踐神所託付給我們的一個長遠的宣教目標，就是「直到地極」的宣教。我們認定了所謂的「地極」，從宣教的角度來說，並非從地理位置來界定的，乃是在耶穌再來之前，地上最後一個歸主的民族，那民族就是宣教的「地極」。從保羅的提示：「等到外邦人的數目添滿了，於是以色列全家都要得救」（羅11: 25-26），我們都知道救恩是從猶太人開始的（羅1: 16），但最後領受的也是猶太人。因此我們可以知道使命的起點（耶路撒冷），也是使命的終點（直到地極）。我們可以斷定「直到地極」不單是「長遠目標」，更是我們宣教的「終極目標」。

「福音傳回耶路撒冷」是神在上個世紀四十年代時就託付了給中國教會。有跡象顯示中國教會是21世紀的宣教巨人。在接下來的日子裏，我們願意爲來自中國「前仆後繼」的宣教士鋪宣教的路，不但在這路上建立許多的平台，更是要提供所需要的屬靈輔導與資源的供應。這肯定不是一條容易的路，但我們不是以難或易來作決策時的考量，只要認定這是否是神要我們走的路。我們的責任乃是順服，跟隨宣教的主的腳蹤行，並呼籲更多的主內肢體參與，一同承擔這「直到地極」的宣教使命，成爲我們的同路人。

十五功名塵與土，八千里路雲和月

史正義牧師（更新緬北事工主任）

——更新緬北宣教事工的再思

緬甸東北地區的怒江流域，是一個高山峻嶺、交通閉塞、文化原始的地區，因處於中緬地界，自二次世界大戰前後，不論從國共爭霸或緬共春秋的歷史角度來思考，這帶居民不單飽受戰爭的蹂躪，其文化、生活、心理的發展，也引續了幾代梟雄的陰影的「無奈」！表面上百姓相互交往，讓人感受到幾分原始、純樸、相顧之情，但幾代所謂民族英雄與政治體系的糾纏，百姓爲生存以致養成了逆來順受的能耐，身流中國血統卻必須不斷爭取緬甸公民身分，而實際的生活文化歷經百年，卻仍未能與緬甸文化相融，如此機遇形成了一種沒有能力更新的無根文化族群，因此也就自然的形成了陽奉陰違的不安習性了。

說「無奈」也是合理地爲墮落人性找到的藉口吧，滄海桑田、求生的無奈，加上沒有永恆盼望的生活眞是枯燥無味呀！「但」高山峻嶺的夾縫中卻也溫燃著耶穌基督的福音使命之讚美，因神愛這帶的百姓，所以在歷史的進程中，也陸續差遣祂的僕人將福音傳到這裏。筆者正義也因此可以成爲神的孩子，得懷有永生的盼望，雖歷經上述情境，卻滿有喜樂平安，更有心承接主耶穌基督所賜下的大使命。保羅說：「我故此沒有違背那從天上來的異象」，這句話是正義在這十五年來堅持走在中緬邊境服事主的動力，更要感恩的是，可以如此擺上乃是神永不後悔的揀選。

二十年前，年少活潑的正義，背著行囊跟隨著在山區服事的無名的傳道者，進入所謂中緬邊境的滾弄山區，以華文小學老師的身分參與教會的服事，這條路竟然成了我人生的不歸路。當初蒙召進入神學院時，深感對這中緬邊疆

20週年慶典晚宴

大家同心感恩歡唱

生命弦詩班領詩

董事會主席藍欽強牧師致詞

新加坡總幹事余

地區的靈魂欠了福音的債，因此在神學院裝備期的假期，以回應此呼召的使命爲動機，往返於邊疆地區的高山底谷間。然而每逢抵達高山下公路旁的上山休息處，遙望即將起行面對的路程，心中自然而生的卻是「掙扎」。帶著禱告的心，走在半山樹蔭下的小徑上，心臟的跳動越來越強，加上汗滴濕透了衣襟，總會帶著矛盾的心情，自言自語地說：「若現在就選擇走回頭路，即可以換來少走雙倍的路；若繼續多走一里路、就會形成多走加倍的路。」但每次的佈道旅程總是靠著禱告走了下去。每次走進山上的各鄉村部落，看到一個個滿懷渴慕的寶貴靈魂，並預備好接受主話語的心田，立時身上所有的疲憊都脫落了。經歷了四年城市牧養的生活，眼見山區教會無牧的荒蕪、加上得救人數的增多，全身投入邊疆地區的負擔就越來越迫切了，可是要完成這一片地區的使命及需要，若沒有更多教會的禱告與支持是無法完成的，我背後的代禱援助在哪裏呢？

就在此時，竟收到新加坡更新傳道會的總幹事余達富牧師邀請我們夫妻成爲緬甸宣教同工，我們立即毫不猶豫地邀請他組隊前往中緬邊區考察。次年五月，新加坡更新傳道會董事及同工團隊來到緬甸，我們停留在臘戌，禱告等候緬甸政府批准我們這批由遠方來的「親人」回鄉「掃墓」（其實是探視邊疆的未得之民）。等了一個禮拜後，終於獲得緬甸政府批准，不只允准我們進入邊疆地區，他們甚至差派了兩位官員爲我們「引路」！我們一行人深入從未開放於國際的緬北山區，隨走隨傳，騎驢攀山。幾天下來，新加坡更新的同工們自己也看到山區無牧的群羊、失落的靈魂，深受聖靈感動，就在高山峻嶺的長青山上，牽住我們當地四位同工的手，以禱告爲行動，不止深表願接納我們，更宣告願與我們一起同擔使命。下山之後，遠方來的同工團隊把從神而來的託付帶回了新加坡，我們則深懷盼望地開始了拓展戶里宣教中心的使命。

但眞是所謂口說容易付諸難，當我們全身投入後，才發現要長久住在這偏遠貧乏地區是多麼艱難的一件事啊！心中開始後悔，可是已經回應神的使命與良心的相連，使我不敢成爲逃兵。但靈機一動便想到更新傳道會的精神，不是推動大使命傳承與門徒訓練嗎？何不趕緊在這鳥不生蛋的偏野山區，尋召門徒，加速傳遞大使命，到時我不就可以走得心安理得了嗎！帶著如此軟弱的心靈，加上自以爲合理的藉口，我們夫妻與德蘭、美萍兩位傳道開始了戶里宣教中心。

十五年來的歲月，歷經風霜雪雨，神恩如雲，並藉著海外眾教會牧長及弟兄姊妹的代禱支持，同工們的同心順服神，我們在緬北開拓了二十二間教會，九個學生中心及六所福音小學，如今更新緬北同工團共有六十餘位同工，選召訓練的門徒也隨行配搭，我們一家也曾蒙恩走過新馬，歇息臺灣，飽嚐主家的恩惠，卻依然願持守宣教緬北的崗位，這實在是出於神的揀選。祂的恩典在軟弱的我們身上彰顯得何等完全！感恩！感恩！還要再感恩！

與戶里宣教中心遙遙相對的山坡地，丙野村及孔究村，住有幾家神的羊兒，因爲路程遙遠交通閉塞，神工人分配不足，只能在久而久之遇艱難困苦時，邀請我們上山進行家庭崇拜，懇切祈禱。有一次，我們帶著同工及山下的弟兄姊妹，走三小時的路程，爲饑渴的主內肢進行家庭崇拜。接著一家又一家，一村再一村，鄉民的純愛，通常都是爲我們擺上最好的飲食，身爲牧者看到羊群靈裏被餵養得飽足，自然是滿心充滿喜樂。當我們身心飽足的從半山坡地下山返回戶理途中，鳥瞰座落在山下的戶里宣教中心時，全境清晰得一目瞭然，我很自然地向山下舉手指數著山下的建築：一，學生中心；二，福音中學；三，苗族訓練中心；四，戶里教會等等，心中不禁沾沾自喜地誇耀說：若不是「我」，更新會有目前的光景嗎？話音未消，聖靈即刻向我發出警告，說：「央正義，你小心！我若差遣另一位，可以比你做得更好，因爲信道來自聽道，聽道來自傳道，傳道者是奉差遣而來的。若我不差遣你，你怎能去傳道嗎？」我即刻向神認罪說：「主啊，赦免我的驕傲及搶奪你榮耀的罪，我在這裏，請不要丟棄我，求主繼續使用我。」

感謝神不單把福音的大使命賜給我們，並且量給我們的是心懷萬民。在我們回應神所服事的族群中，除了華人同胞，還有克欽族及苗族同胞。苗族同胞在我投入初期只有3-4%的孩子願意接受教育，如今增加到60％以上的孩子可以接受基礎教育。當時苗族基督徒人數只有4-5%，如今增長到近50％。憑著神愛世人的應許，我們的目標是苗族全民歸信基督。主若許可，我們將在明年開始，從苗族教會中奉主耶穌的名差派苗族宣教士進入緬族人中宣教，同時期待與中國貴州的苗族弟兄姊妹，一起承接起向中國苗族同胞宣教的使命。敬請眾弟兄姊妹繼續在禱告中與我們同擔主的大使命，並儆醒等候主的再來。願榮耀歸於至高差遣我們的父神，阿們！

達富致詞

緬北工場主任央正義事工報告

外蒙古同工沈曉媚事工報告

緬北同工感謝董事的支持

徵求「更新300勇士」

在士師記6章12節，當天使臨到基甸時說：「大能的勇士啊，耶和華與你同在。」神將拯救以色列的計劃告訴基甸，但基甸的反應是：「主啊，我有何能拯救以色列人呢？我家在瑪拿西支派中是至貧窮的，我在我父家是至微小的。」但神的呼召的確臨到了基甸。

神的答案就是要基甸挑選三百位勇士。神藉由揀選基甸300勇士的同時，也訓練基甸成爲神大能的勇士。誰是基甸300勇士呢？他們的生命有何品質呢？面對更新傳道會的需要，我們也需要徵召300位願在更新事工背後的支持者：

一，他們是信心奉獻的勇士

每個月憑信心奉獻至少美金125元來支援更新傳道會的各項事工。所謂「憑信心」的奉獻就是不減少原本已有對教會及福音機構的奉獻。

二，他們是願意犧牲的勇士

他們願意放下自己原本可以擁有的生活享受，而學習過簡樸的生活，好叫他們可以爲更新的文字、門訓及宣教事工作出信心的奉獻，經歷那使無變有的神。

三，他們是把握時機的勇士

他們願意隨時關心更新的宣教及各項事工的進展，在禱告與奉獻上給予及時的支援。

歡迎你們爲各地更新傳道會的服事代禱並奉獻，我們也會不定期寄贈更新傳道會的新出版品，作爲感謝與紀念，鼓勵您繼續代禱與奉獻。

我願成爲更新三百團契的一員：

姓名Name（中文）_____（英文）_____

住址Address_____市_____州_____

郵遞區號zip_____電話Tel_____電郵E-mail_____

☐ 我願憑信心一次認捐_____元。

☐ 我願成為「三百團契」的一員，每月奉獻建議至少美金125元，或每年1,500美元，自2012年開始支援更新傳道會的事工（請自選一項或多項）：

- ☐ 北美總會：文字，門訓，更新學院，讀經營，領袖訓練等事工
- ☐ 新加坡分會：緬北，外蒙古，中國，阿曼，阿富汗及東藏等地宣教事工
- ☐ 台灣分會：屬靈書籍出版，研經及讀經營等事工

☐ 我願不定期支援以上各地事工（請在支票上註明）_____元。

☐ 請寄或電傳更新月刊給我的朋友（姓名地址請另列）

☐ 願收到更新每月禱告信（☐ 電傳 或 ☐ 郵寄）

三百團契契友將不定期獲贈更新每次出版的新書

300團契 回應卡

因為捐得樂意的人，是神所喜愛的。（林後9: 7）

Christian Renewal Ministries, Inc. (CRM) is an inter-denominational para-church organization, evangelical in thrust and dedicated to preaching, discipleship training, and mass-media ministries, especially literature to the Chinese. Established in 1971 with non-profit status(501 C-3) granted in 1977, CRM is registered with the IRS and is funded, in part, by tax-deductible gifts. Except for combined issues of January-February and July-August, Renewal is published monthly by CRM and is sent free upon request.

更新 RENEWAL 信徒更新·教會更新

第三十八卷第三期 二〇一二年四月出刊

發行者：更新傳道會
編輯委員會：〔筆劃順序〕李定武、李陳長真、張麟至
編輯：李陳長真
排版：章俊 美術設計：楊順華
諮詢顧問：〔筆劃順序〕王永信、黃金田、滕近輝、鮑會園
總會董事：〔筆劃順序〕張麟至（主席）、石懷東、李定武、林成蔭、梁金剛、張德健

美國總會 200 N. Main Street, Milltown, NJ 08850, U.S.A. Tel: 732-828-4545 Fax: 732-745-2878 E-mail: info@crmnj.org
香港分會 香港上環郵政局郵政信箱號碼33139號 Tel: (852) 2546-5738 E-mail: crm09hk@gmail.com （奉獻支票請開Christian Renewal Ministries）
台灣分會 237新北市三峽區大學路118號二樓 Tel: (02) 2673-3600 Fax: (02) 2673-9801 E-mail: crmtaiwan7@gmail.com 劃撥13913941 基督教更新傳道會
新加坡分會 Christian Renewal Mission 35 Kallang Pudding Road, Tong Lee Building, Block A, #10-01, Singapore 349314 Tel/Fax: 65-67481994 E-mail: crmsg77@yahoo.com.sg
加拿大地區 〔報稅收據〕支票抬頭及寄往 Harvester Evangelical Press 12350 Sideroad 17, Sunderland, Ont. L0C 1H0 E-mail address: a.m.cheung@sympatico.ca 請註明for CRM〔更新傳道會〕

http://www.crmnj.org

©2012 by Christian Renewal Ministries, Inc.